

# **LIBRO DE PREPARACIÓN**

**PARA LA ACCIÓN DIFERIDA PARA  
PADRES DE CIUDADANOS  
ESTADOUNIDENSES Y DE  
RESIDENTES PERMANENTES  
LEGALES**

---

## **PREPARATION BOOKLET**

**FOR DEFERRED ACTION FOR PARENTS OF  
U.S. CITIZENS AND LAWFUL PERMANENT  
RESIDENTS**

**Prepared by Immigration Legal Assistance Services of Holy Cross  
Preparado por la oficina de Servicios Legales de Inmigración de Holy Cross**

## **Que es la Acción Diferida para padres de ciudadanos estadounidenses y de residentes permanentes legales?**

El 20 de noviembre de 2014, el Presidente anunció una serie de acciones ejecutivas para tomar medidas enérgicas sobre la inmigración ilegal en la frontera; darle prioridad a deportar criminales, no a las familias; y requerir que ciertos inmigrantes sin documentos legales aprueben una verificación de antecedentes penales y paguen impuestos para poder mantenerse en los Estados Unidos sin miedo a ser deportados.

## **Quien es elegible?**

Persona sin documentación legal que vive en los Estados Unidos que es padre de un ciudadano estadounidense o de un residente permanente legal y que cumple con todos estos criterios:

- ✓ Han residido continuamente en los Estados Unidos desde el 1 de enero de 2010
- ✓ Son padres de un ciudadano estadounidense o un residente permanente legal que nació en o antes del 20 de noviembre de 2014
- ✓ No son una prioridad de control migratorio a los efectos de la remoción de los Estados Unidos

Se empezará aceptar aplicaciones aproximadamente 180 días a partir del anuncio del Presidente el 20 de noviembre de 2014.

## **Protéjase**

Esta iniciativa no ha sido implementada todavía. Como dice arriba no se empezará aceptar aplicaciones hasta aproximadamente Mayo del 2015. El departamento de inmigración no está aceptando ninguna aplicación hasta ese tiempo.

Tenga cuidado con cualquier persona que le ofrecer a someter aplicación antes de que el departamento de inmigración anuncia que empezará aceptarlas.

### **Tenga cuidado con “notarios”**

Hay gente que dice que son “notarios” y por eso pueden ayudarle a petitionar algún beneficio de inmigración. Siendo o no siendo notario no da a alguien la autorización a representarle en asuntos de inmigración.

**Solamente un abogado o un representante acreditado que trabajo por una organización reconocida por la Junta de Apelaciones de Inmigración le pueden dar consejo legal.**

## **What is deferred action for parents of U.S. citizens and lawful permanent residents?**

On November 20, 2014, the President announced a series of executive actions to crack down on illegal immigration at the border, prioritize deporting felons not families, and require certain undocumented immigrants to pass a criminal background check and pay taxes in order to temporarily stay in the U.S. without fear of deportation.

## **Who is eligible?**

An undocumented individual living in the United States who, on the date of the announcement, is the parent of a U.S. citizen or lawful permanent resident and who meets these guidelines:

- ✓ Have continuous residence in the United States since January 1, 2010
- ✓ Are the parents of a U.S. citizen or lawful permanent resident born on or before November 20, 2014
- ✓ Are not an enforcement priority for removal from the United States

Application will begin to be accepted approximately 180 days following the President's November 20, 2014, announcement.

## **Protect yourself**

This initiative has not been implemented yet. As stated above applications will not begin to be accepted until approximately May of 2015. United States Citizenship and Immigration Services will not accept any application until that time.

Be careful with anyone who offers to submit an application on your behalf before United States Citizenship and Immigration Services announces that it will begin to accept applications.

### **Be careful with “notarios”**

There are people who say that they are “notarios” or notaries and claim for that reason they are able to help you submit a petition for an immigration benefit. Whether someone is a notary or not does not grant someone the authorization to represent you in immigration matters.

**Only a lawyer of an accredited representative working with a Board of Immigration Appeals recognized organization can give you legal advice.**

**Cuestionario para la Acción Diferida para padres de ciudadanos  
estadounidenses y de residentes permanentes legales/ *Questionnaire for  
Deferred action for parents of U.S. citizens and lawful permanent residents***

Teléfono/Phone \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Sexo/Gender            M            F

Nombre Completo/Full Name \_\_\_\_\_

Dirección/Address \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento/Date of birth \_\_\_\_\_

Lugar de Nacimiento/Place of birth \_\_\_\_\_

Ha usado otros nombre? (Incluyendo nombres de soltera)            si/yes            no  
*Have you used any other names? (Including Maiden Name)*  
Cuales nombres/Which names \_\_\_\_\_

Está casado?/Are you married?            Si/yes            no

Nombre de cónyuge/Name of spouse \_\_\_\_\_

Fecha de Matrimonio/Date of marriage \_\_\_\_\_

Lugar de matrimonio/Place of marriage \_\_\_\_\_

Tiene número de seguro social?/Do you have a social security number?    si/yes            no  
Cual número/what number \_\_\_\_\_

Cuando entro a los Estados Unidos?/When did you enter the United States?  
\_\_\_\_\_

Como entro a los Estado Unidos? (Sin visa, con visa turística, permiso de trabajo etc.)  
*How did you enter the U.S.? (Without visa, with tourist visa, work permit etc.)*  
\_\_\_\_\_

Por cual ciudad entro/Port of Entry \_\_\_\_\_

Ha sido deportado o detenido?/Have you been deported or detained?    si/yes            no  
Dónde y cómo?/Where and when? \_\_\_\_\_

Direcciones donde ha vivido desde que entro a los Estados Unidos/*Addresses you have lived since arriving in the U.S.*

Dirección/*Address* Desde/*From* Until/*Hasta*

---

---

---

---

---

---

---

---

Información de sus Hijos/*Information about your Children*

Nombre/*Name* Lugar de Nacimiento/*Place of Birth* Fecha de Nac./*Date of Birth*

---

---

---

---

---

---

---

---

*\*Indique si alguno de sus hijos son adoptados/Indicate if any of you children are through adoption*

Viajes que ha hecho fuera de los Estados Unidos desde que entró inicialmente/*Travels Outside the US since Initial Entry*

Fecha de Salida/*Date of Departure* Fecha de regreso/*Date of return* Razón/*Reason*

---

---

---

---

---

---

---

---

**Documentos que puede empezar a coleccionar/ Documents that you can begin to collect**

	Tiene/ <i>Have</i>	No aplique/ <i>Does not apply</i>
✓ Documentos que comprueben su identidad/ <i>Applicant Identity Documents</i>		
- Pasaporte Extranjero/ <i>Foreign Passport</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Identificación Extranjero/ <i>Foreign National ID</i> <small>Ejemplo/example: Matricula Consular, Cedula, consular ID)</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Acta de Nacimiento/ <i>Birth Certificate</i> <small>Con traducción al ingles/with English translation</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Hoja de Bautismo/ <i>Baptismal Record</i> <small>Con traducción al ingles/with English translation</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
✓ Comprobante de Parentesco/ <i>Proof of Parentage</i>		
- Acta de nacimiento de su hijo/ <i>child birth certificate</i> <small>Con traducción al ingles/with English translation</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Hoja de Adopción/ <i>final adoption decree</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Comprobante de matrimonio al padre biológico del niño antes de que cumplió los 18 años/ <i>proof of marriage to child's biological parent prior to age 18</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Evidencia de la relación entre los padres para hijos nacidos fuera del matrimonio/ <i>Evidence of bona-fide parent-child relationship for children born out of wedlock</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Comprobantes financieras/ <i>Financial Ties</i> <small>Pagos de sostenimiento de los hijos/Child support payments etc.</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Comprobantes emocionales/ <i>Emotional Ties</i> <small>Correspondencia con o sobre el hijo, fotos del hijo con el padre/ Correspondence of communication with or about the child, photographs of the parent-child relationship</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Informe Medico/ <i>Medical or insurance records</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Informe Escolar del niño/ <i>school records on the child</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Cartas de maestros, amigos, vecinos sobre la relación entre el hijo y el padre/ <i>affidavits from school officials, friends, neighbors attesting to the parent/child relationship</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
✓ Comprobante de la ciudadanía estadounidense del hijo/ <i>Proof of US Citizenship of the Child</i>		
- Acta de nacimiento estadounidense/ <i>US Birth Certificate</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Certificado de ciudadanía/ <i>Certificate of US Citizenship</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Certificado de Naturalización/ <i>Naturalization Certificate</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Pasaporte estadounidense/ <i>US Passport</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
✓ Comprobante de la Residencia Permanente Legal del hijo/ <i>Proof of Lawful Permanent Residence of the Child</i>		
- Tarjeta de residencia/ <i>LPR or Green Card</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Estampilla de I-551 en su pasaporte o documento de entrada I-94/ <i>I-551 Stamp in Passport or on I-94 Entry Document</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Notificación de aprobación I-797/ <i>I-797 Notice of Approval</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Tiene/ <i>Have</i>	No aplique/ <i>Does not apply</i>
✓ Comprobante de residencia continua desde 1 de Enero, 2010 al presente/ <i>Proof of Continuous Residence from January 1, 2010 to the Present</i>		
- Declaraciones de impuestos/ <i>Tax returns</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Talones de cheque/ <i>Paycheck stubs</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Informe Médico/ <i>Medical records</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Informe de su Iglesia/ <i>Church records</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Historial de manejo/ <i>DMV records</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Historial Escolar/ <i>School records</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Historial Militar/ <i>Military records</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Facturas mensuales/ <i>Utility bills</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Recibos de la renta/ <i>Rental payment receipts</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Recibos de pagos del hipoteca/ <i>Mortgage payment receipts</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
✓ Comprobante de su presencia física en los Estados Unidos el 20 de Noviembre de 2014/ <i>Proof of Physical Presence in US on November 20, 2014</i>		
- Talón de cheque/ <i>Paycheck stub</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Comprobante de pago, compra, deposito transacción o recibo con el nombre del solicitante, fecha y lugar/ <i>Proof of payments, purchases, deposits, transactions or receipts of any kind with applicant name, date and place</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
✓ Información para cualquier caso de inmigración pasado incluyendo de la frontera/ <i>Records from Any Past Immigration Violations Including at the Border</i>		
- Orden de deportación/ <i>Removal Orders</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Historial de detención/ <i>Detention Records</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Caso pendiente de deportación/ <i>Current Deportation Proceedings</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Cualquier otro documento emitido por el gobierno o por un juez de inmigración/ <i>Any other document issued by the government or Immigration Judge</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
✓ Historial de cualquier arresto o antecedente criminal/ <i>Records of Any Arrests or criminal proceedings</i>		
- Reportes policiacas o de arresto/ <i>Police or Arrest Records</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Boleto o infracciones de trafico/ <i>Traffic Citations or Tickets</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Resoluciones finales de la corte/ <i>Final Court Dispositions</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Documentos de la corte criminal y del juzgado de menores/ <i>Criminal and Juvenile Court Documents</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Otros papeles que demuestran que ocurrió/ <i>Any other paperwork demonstrating what happened</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Content of this list provided by/ El contenido de esta lista proveído por Catholic Legal Immigration Network, Inc.

# **IMMIGRATION LEGAL ASSISTANCE SERVICES OF HOLY CROSS**

**616 S. CHERRY ST.  
KERNERSVILLE, NC 27284**

**336-996-5604**

**[WWW.ILASHC.ORG](http://WWW.ILASHC.ORG)**

This booklet was prepared by Immigration Legal Assistance Service of Holy Cross, a non-profit immigration services provider based in Kernersville, NC. No information contained in this booklet is intended as legal advice and should only be used as a general preparation and information guide.

Este libro fue preparado por la oficina de Servicios Legales de Inmigración de Holy Cross, un proveedor de servicios legales de inmigración sin fines de lucro basado en Kernersville, NC. Ninguna información contenido en este libro se debe tomar como consejo legal y debe ser usado solamente como una guía de información y preparación general.